Stage 1 – Kipper Storybooks
Look out!

책을 읽기 전

- 제목을 읽고서 아이들에게 질문

When would you say this?

(너는 언제 이런 말을 하니?)

- 느낌표에 대해 설명하고 제목을 실감 나게 읽어보라고 아이들에게 시켜주세요.

- 표지 그림을 보여주고 질문

What is Kipper going to do?

(키퍼는 무엇을 하려고 하지?)

- 이야기를 훑어보고 질문

Do you think Kipper is being naughty?

(키퍼가 장난꾸러기라고 생각하니?)

How do Biff and Chip help?

(비프와 칩이 어떻게 도와주니?)

- 도로에서의 안전수칙과 자전거를 안전하게 타는 데 필요한 것들을 이야기해 봅니다.

책을 읽으며

- 아이들에게 책을 훑어보라고 한 후에 그들 나름대로 이야기를 해보라고 하세요.

관찰

책이나 내용에 대해 정확한 용어(어구, 표현 등..)를 사용하고 있는지 관찰

- 책을 바르게 잡고 읽고 있는지 관찰

- 책을 읽고서 왼쪽에서 오른쪽으로 읽어나가고 있는지 관찰

< 본문연구 >

목표

이야기의 중요한 포인트를 순서대로 바르게 나열할 수 있게 해주세요.

- 질문

What did kipper do at the beginning of the story?

(이야기의 시작에서 키퍼는 무엇을 했지?)

What was the first naughty thing Kipper did?

(키퍼가 처음으로 피운 말썽은 무엇이었지?)

What did the family do at the end?

(이야기의 끝에서 가족들은 무엇을 했니?)

< 문장연구 >

목표

단어들이 뜻이 통하도록 왼쪽에서 오른쪽으로 배열되어야 하며 같은 방향으로 읽혀야 합니다.

- 칠판에 'Look out!'이라고 쓰세요.

각 단어를 왼쪽에서 오른쪽으로 짚으며 아이들이 문장을 큰 소리로 읽을 수 있게 하세요. 마치 키퍼에게 주의를 주는 것처럼 감정을 넣어 읽어볼 수 있게 시켜 주세요.

< 단어연구 >

목표

자주 등장하는 단어인 'look'을 잘 읽어봅니다. 또한, 단어를 들어보고 단어의 첫 사운드가 무엇인지 구별해 봅니다.

- 칠판에 'Look out!'이라고 쓴 후 아이들에게 둘 중 어떤 단어가 'look'인지 질문합니다. 'L'로 시작하는 다른 단어들을 아이들이 생각해 낼 수 있나요? 'L'과 운이 맞는 다른 단어들을 생각해 낼 수 있나요? (book, cook, took 등..)

< 말하기와 듣기 Activity>

목표

사건과 경험들을 묘사해 봅니다.

- 자전거 헬멧을 준비해주세요. 한 학생에게 키퍼 역할을 하게 한 후 헬멧을 쓰게 합니다. 그 학생에게 이야기 속에서 키퍼에게 무슨 일이 생겼는지 설명하게 한 후 그가 여러 사물과 부딪히면서 기분이 어땠는지 설명하게 하세요. 학생들에게 자전거를 안전하게 타려면 어떻게 해야 하는지 의견을 제시하게 해 주세요.

Story telling by extended stories?

- 더 길고 자세한 스토리 버전으로, 좀 더 높은 레벨의 수업이 가능합니다. 더 많은 언어 노출을 통해 학생들의 언어능력 향상뿐만 아니라 이해력과 상상력을 증진 시켜 줍니다.

♠ 이렇게 읽어주세요!

Stage 1. Biff and Chip Stories는 텍스트가 없는 그림책입니다.

학생들과 함께 그림을 보면서 다음과 같이 스토리 텔링 해주세요. 페이지마다 읽은 내용에 관한 사실과 의견을 묻는 말이 포함되어 있습니다.

Cover Note

Kipper is looking at a Road Ripper. The Road Ripper doesn't belong to him. It belongs to a friend of his. Kipper's friend was on holiday and he had said that Kipper could borrow the Road Ripper while he was away. 'Wow!' thought Kipper. 'I've got this all to myself for a whole week.' He pictured himself whizzing everywhere on the Road Ripper.

키퍼는 Road Ripper(세발자전거)를 보고 있습니다. 그 세발자전거는 그의 것이 아니에요. 그건 그의 친구 것이랍니다. 키퍼의 친구는 휴가 중이었고, 그가 없는 동안 키퍼가 그것을 빌려 타도된다고 말했답니다. '와우~, 한 주 내내 이건 내 꺼야!!' 그는 생각했어요. 그는 세발자전거를 타고 온 동네를 씽씽 달리는 자신의 모습을 그려봤답니다.

<그림을 보며 물어보세요>

How will Kipper make the Road Ripper go?

키퍼는 어떻게 세발자전거가 움직이도록 할 수 있을까?

Will he really be able to ride it without stopping?

키퍼가 멈추지 않고 자전거를 탈 수 있을까?

Kipper can only ride it where he will be safe. Where will that be?

키퍼는 오직 안전한 곳에서만 타야 해. 어디를 갈 수 있을까?

<단어 알기>

Friend: 친구

Holiday: 휴일, 공휴일, 축제일

Week: 주, 7일간, 1주간

Everywhere: 어디에나, 도처에, 모든 곳

Page 1

He wheeled the Road Ripper out of the garage and put on his crash helmet.

그는 세발자전거를 차고에서 꺼내고 헬멧을 썼어요.

Mum was cutting the lawn with her new hover-mower.

엄마는 빙빙 돌려 깎는 잔디 깎는 기계로 잔디를 깎고 있었어요.

'This is a mean machine, Mum,' called Kipper.

'이건 대단치 않은 기계네요, 엄마!' 키퍼는 외쳤어요.

'Do you mean your Road Ripper or my new hover-mower?' said Mum.

'너의 세발자전거가? 아니면 내 새 잔디 깎는 기계가?' 엄마는 말했죠.

'Oh Mum!' sighed Kipper.

'오 엄마!' 키퍼는 한숨을 쉬었어요.

'Grown-ups make very silly jokes sometimes,' he thought.

'어른들은 가끔 엉뚱한 농담을 해.' 그는 생각했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Why is it a good idea to wear a crash helmet?

헬멧을 쓰는 것이 왜 좋은 생각일까?

Where do you think Kipper will ride the Road Ripper?

키퍼는 세발자전거를 타고 어디를 갈까?

Why won't he ride it on the road?

그가 길 위에서 타면 왜 안 되지?

<단어 알기>

Lawn: 잔디, 잔디밭

Machine: 기계, 기구

Grown-up: 성인, 어른

Page 2-3

Kipper sat on the Road Ripper.

키퍼는 세발자전거에 앉았어요.

He imagined he was a famous Ripper rider waiting for a race to start.

그는 자신이 출발을 기다리고 있는 유명한 세발자전거 레이서라고 상상했답니다.

'Brrm...brrm...brrmmmmmmmmmm...' he went, as he revved up the Road Ripper.

'부르... 부르... 부르르르르르르르릉~~' 그는 세발자전거의 엔진 속도를 올리며 말했어요.

Then the signal light went green and Kipper, the World Champion Ripper-Rider, zoomed away into an early lead.

그리고 신호등이 초록색으로 변하자 세계의 세발자전거 챔피언인 키퍼는 선두주자로 나서며 질주했어요.

The crowd went wild with excitement, and the television cameras showed the scene to millions and millions of homes.

관중은 흥분했고, 텔레비전 카메라는 그 장면을 수많은 집에 보여주었답니다.

'Hey!' called Mum, 'Mind where you're pedaling that plastic tricycle, you road hog.

'얘야!' 엄마가 외쳤어요. '네가 그 장난감 세발자전거로 어디로 페달을 밟고 있는지 조심해라, 이 거리의

무법자야!'

You've just ridden over my border and crushed some of my flowers. And you've woken the neighbor's cat.'

너는 방금 내 경계를 넘어 내 꽃들을 망가트렸어. 그리고 너는 옆집 고양이를 깨웠다고.'

But Kipper couldn't stop.

그러나 키퍼는 멈추지 않았어요.

He was in the Biggest Race of the Century, so he didn't have time to worry about one or two crushed flowers, and a sleeping cat.

그는 이 세대의 가장 큰 레이스 경기에 있었기 때문에, 한두 개의 꽃이 망가지는 것이나, 잠자는 고양이를 걱정할 시간이 없었어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What was Kipper imagining as he set off on the Road Ripper?

키퍼는 세발자전거를 타고 출발할 때 뭘 상상했을까?

What happened to the cat?

고양이에게 무슨 일이 생겼니?

What do you think Floppy was thinking?

플로피(키퍼의 개)는 무슨 생각을 했을까?

<단어 알기>

Mean: 1. 의미하다 2. 보통의, 초라한, 별로 중요치 않은

Excitement: 흥분

Flower: 꽃

Neighbor: 이웃

Kipper whizzed round the side of the house and screeched on to the lawn.

키퍼는 집 주위와 잔디 위를 밟으며 돌아다녔어요.

He thundered past the washing that Dad had hung between the fence and the garage wall and got all tangled up in it.

그는 아빠가 울타리와 차고 사이에 걸어놓은 빨랫감 옆을 큰 소리를 내며 지나가면서 그것을 엉키게 해 놓았어요.

The washing dragged behind the Road Ripper, but the World Champion hardly noticed.

빨래는 세발자전거 뒤에 질질 끌려 다녔어요, 그렇지만 세계 챔피언은 그걸 알지 못했죠.

'Oh no!' groaned Dad. 'I know I should have mended that clothes line and not hung the washing just there.'

'오 저런!' 아빠는 앓는 소리를 냈어요. '난 빨랫줄을 고쳤어야 하는 건데, 빨래를 바로 저기에 걸어서는 안 되는 거였어.'
'Hey,' he shouted. 'Mind that washing, you road hog!'

'키퍼야! 빨래를 조심해! 이 거리의 무법자야!!' 그는 소리쳤어요.

Kipper raced on.

키퍼는 계속 질주했답니다.

The Road Ripper clipped the ropes on Biff's tent and brought it down.

세발자전거는 비프의 텐트에 걸린 밧줄을 자르고 텐트를 무너뜨렸죠.

'Hey!' called Biff. Mind where you're pedaling your plastic trike, you menace!'

'이봐! 너의 장난감 세발자전거로 어딜 다니는지 주의하라고! 이 위험인물아!'

'Brrmm...yeeeeeeoooorrrrmmmmmmmmmmmmmm...' went the champion as he thundered past.

'부르릉... 이에에에르릉~~~~~~~~~~~' 챔피언은 큰 소리를 내며 지나가면서 외쳤답니다.

<그림을 보며 물어보세요>

Why has Floppy followed Kipper?

왜 플로피가 키퍼의 뒤를 쫓아갔을까?

Where do you think Kipper will go next?

키퍼가 이번엔 어디로 갈 것으로 생각해?

<단어 알기>

The World Champion: 세계 챔피언, 우승자

Washing: 씻음, 빨래, 세탁, 세탁물

Mind: 주의하다, 조심하다, 마음, 정신

Page 6-7

The Champion knew that he had won the Race.

챔피언은 그가 경주에서 이겼다는 걸 알았답니다.

He was in the final straight and he could see the finishing line just by the kitchen door.

그는 막판 선상에 있었고, 그는 부엌 바로 옆에 있는 결승선을 볼 수 있었답니다.

He skidded round the collapsed tent and shot towards the doorway where his fans were cheering and

going wild with excitement.

그는 망가진 텐트 주위를 미끄러지듯 질주해 그의 팬들이 흥분 속에서 환호하고 있는 현관 앞으로 달렸어요.

The trouble was that Kipper the Champion hadn't worked out how to stop the Road Ripper, and it hadn't got any brakes.

문제는 챔피언 키퍼가 세발자전거를 어떻게 멈추게 하는지 모르는 거였고, 거기엔 브레이크도 없었어요.

As Kipper roared up to the back door, he couldn't stop.

키퍼가 뒷문 쪽으로 굉음을 내며 움직일 때, 그는 멈출 수가 없었죠.

He bumped up the step at high speed and drove straight across the kitchen floor over Chip's painting.

그는 빠른 속도로 계단에 부딪혔고, 칩의 그림을 넘어 곧장 부엌 바닥으로 돌진했어요.

He finally crashed into the vegetable rack.

그는 마침내 야채 선반과 부딪치고 말았어요.

'Hey!' yelled Chip. 'You've ruined my painting.'

'이봐! 넌 내 그림을 망쳐놨어.' 칩이 소리쳤어요.

'Hey!' called Mum and Dad, 'You've crushed some flowers and brought the washing down.'

'얘야! 너는 꽃들을 뭉개고 빨래를 망쳐놨잖니!' 엄마와 아빠가 외쳤어요.

'Hey! Shouted Biff. You've knocked my tent down. Come and help me put it back up!'

'야! 넌 내 텐트를 쓰러뜨렸어. 이리 와서 다시 세우도록 도와줘!' 비프가 외쳤죠.

<그림을 보며 물어보세요>

What sort of mess had Kipper in the kitchen?

키퍼는 부엌에서 뭘 엉망진창으로 해놨지?

What are brakes? Why are they important?

브레이크가 뭐지? 그게 왜 중요할까?

<단어 알기>

Kitchen: 부엌, 주방

Speed: 속력, 속도, 빠름

Vegetable: 식물, 야채, 채소

Page 8

Kipper was sorry he had caused such chaos with the Road Ripper.

키퍼는 그의 세발자전거로 그러한 혼란을 일으킨 것이 미안했어요.

But everyone laughed.

그러나 모두 웃고 말았죠.

'You've done nothing we can't put right,' said Dad.

'넌 우리가 돌이킬 수 없는 일을 할 것이 아니란다.' 아빠는 말했어요.

And he began to fix the washing line properly, while Chip and Mum tidied up the kitchen and Kipper helped Biff straighten the tent.

그리고 그는 빨랫줄을 똑바로 고치기 시작했고, 그러는 동안 칩과 엄마는 부엌을 깨끗하게 치웠고, 키퍼는 텐트를 바로 세우도록 비프를 도왔답니다.

'I know another thing we can put right,' said Mum.

'우리는 고쳐야 할 것이 또 있단다.' 엄마가 말했어요.

'We can teach Kipper not to be a reckless road hog.'

'우리는 키퍼가 무모한 거리의 무법자가 되지 않도록 가르쳐야 해.'

Watched by television cameras and millions and millions of people, Kipper, the World's most Careful Driver, demonstrated his skill and control in the most difficult of traffic conditions in the busy street of the city...

세계에서 가장 조심스런 운전사인 키퍼는, 수많은 사람들과 텔레비전 카메라의 시선을 받으며, 그의 실력과 도시의 복잡한 거리의 힘든 교통 상황에서의 통제력을 실제로 보여주었답니다.

'Well done Kipper,' called Biff and Chip.

'잘했어, 키퍼!' 비프와 칩이 외쳤어요.

'Good boy,' said Mum and Dad.

'착하구나' 엄마와 아빠가 말했답니다.

'We'll make you a careful rider yet!'

'우리는 언젠가 너를 조심스러운 운전자로 만들 거야!'

<그림을 보며 물어보세요>

What did Kipper imagine he was this time?

키퍼가 이번엔 무엇을 상상했지?

How did the family make Kipper a careful rider?

키퍼의 가족은 어떻게 키퍼를 조심성 있는 운전자로 만들었니?

Why is it important to learn how to ride properly, even if it's only round the garden?

정원을 돌아다니는 것이라도, 바르게 운전하는 것을 배우는 것이 왜 중요할까?

<단어 알기>

Laugh: (소리 내어) 웃다, 재미있어하다

Television: 텔레비전

Driver: 운전사, 조종사

Careful: 조심성 있는, 조심스러운